

Анисава Милтенова

ФЛОРИЛЕГИИТЕ: ВИЗАНТИЙСКА ТРАДИЦИЯ И СТАРОБЪЛГАРСКИ ОБРАЗЦИ

(От Златния век до времето на цар Иван Александър)

Антологиите, наречени флорилегии, заемат централно място във византийската и славянската книжовна традиция. Тези сборници включват откъси, които са насочени към духовното усъвършенстване на християнина – от Свещеното писание, от коментарите на светите отци и даже от антични творби – мъдри изречения и апофтегми, комбинирани с кратки екзегетични текстове, с наставления и поучения. Текстовете във флорилегиите са организирани повече или по-малко според тематичен или структурен принцип. Сложността на тяхното текстологическо проучване се заключава в особеностите на тяхното съдържание – те са съставени от множество фрагменти, които е трудно да се идентифицират. Дългият и сложен анализ на паренетичните текстове, усилията да се определи историята на преводите и разпространението им понякога имат неочаквани резултати по отношение на тяхната хронология и специфика.